

**ACTA DE LA REUNIÓN DE LA COMISIÓN DE VALORACIÓN  
CONVOCATORIA  
“ARTISTAS EN RESIDENCIA-2009” DE BILBAOESZENA**

**ÁREA/DELEGACIÓN: CULTURA Y EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN: CULTURA  
PROGRAMA: ARTISTAS EN RESIDENCIA 2009  
CÓDIGO PEP: 2009/00035  
DOTACIÓN PRESUPUESTARIA: 20.000.-€**

Con fecha 5 de junio, se reunió la Comisión de Valoración, constituida para el análisis y, en su caso, concesión de las becas para el desarrollo de proyectos escénicos dentro del programa “Artistas en Residencia-2009” de Bilbaoeszena.

Según lo dispuesto en las Bases Específicas de la convocatoria, esta Comisión está formada por la Concejal Delegada del Área de Cultura y Educación, Director de Cultura, Subdirector de Programación Cultural y Jefe de Grupo de Artes Escénicas.

La Comisión de Valoración ha sido asesorada, posibilidad contemplada en las bases, por las siguientes personas:

- Irina Petrescu: Agregada Cultural para el Norte de la Embajada de Francia en España. Mediadora de estructuras culturales locales con las estructuras y artistas franceses y gestora de proyectos bilaterales.
- Narcís Puig: Desde Septiembre 2005, pertenece al equipo de dirección artística del Teatre Lliure de Barcelona, cuyas funciones incluyen la programación de espectáculos, recepción de proyectos, representación nacional e

Expte 092502000135

internacional del teatro, distribución de espectáculos del Teatre Lliure, etc.)

- Isabel de Naverán: Miembro de la asociación ARTEA: investigación y Creación Escénica. Es miembro del consejo de redacción de Cairon (revista de estudios de danza de la Universidad Alcalá de Henares) y co-editora, junto a José A. Sánchez, del nº 11 Cuerpo y Cinematografía (2008). Desde 2004 colabora como investigadora en el Archivo Virtual de Artes Escénicas.

Durante el plazo concedido al efecto, se han presentado 72 solicitudes acompañadas de los respectivos proyectos.

Una vez revisada la documentación presentada por las entidades y corregidas las deficiencias detectadas, se ha procedido a la valoración de las solicitudes, que han obtenido, de acuerdo con los criterios de valoración establecidos en las bases de la convocatoria, las puntuaciones que se señalan en el Anexo I.

A la vista de las puntuaciones obtenidas y del proyecto presentado, la Comisión de Valoración propone la selección de los proyectos de los artistas que se señalan a continuación y las dotaciones que se señalan:

ROSA CASADO "El ser humano perfecto-el video Booth" DOTACIÓN: 4.500 €
SANDRA FERNANDEZ "Fa en cuarta" DOTACIÓN: 4.000 €
PALOMA CALLE " My heart belongs to daddy" DOTACIÓN: 4.000 €

Expte 092502000135

LA TRISTURA "Actos de juventud" DOTACIÓN: 4.000 €
MATXALEN DE PEDRO "Ex_ceso" DOTACIÓN: 3.500 €

Asimismo, la Comisión propone como suplentes, en el orden en que aparecen, los proyectos de los siguientes artistas:

COLOMBINA ´S " Toward the light and vegetables"
SIMONA FERRAR "Soniris"
ISMENI ESPEJEL "ID: La pieza"
PABLO ESBERT " Edit"
ANDREA FAGARAZZI@I-CHEN ZUFELLATO "Enimirc. Messa in scena"
ASOCIACIÓN CULTURAL LUPUES: SR. SERRANO "Immut"

El resto de solicitudes han sido desestimadas por haber obtenido una puntuación inferior a la de los proyectos ya referidos.

De acuerdo con las bases de la convocatoria, una vez realizada la selección de los proyectos, se iniciará un proceso de trabajo en común entre la Organización y el o los artistas, mediante el que se concretarán todos los puntos relacionados con los proyectos a desarrollar. En este proceso se determinarán:

- El importe final del proyecto.
- La ubicación y fechas definitivas de las residencias.

Expte 092502000135

- Posibles tutor o tutores o acompañamiento artístico de las residencias.
- Los pagos a efectuar a cada uno de los solicitantes.
- Las posibles aportaciones técnicas de Bilbaoezzena.

Tras ese trabajo en común el órgano municipal competente aprobará la concesión y cuantía definitiva de las becas.

Y para que conste, se extiende la presente acta, en Bilbao, a 10 de junio de 2009.

LA INSTRUCTORA DEL EXPEDIENTE  
Fdo.: Carmen San Emeterio

Vº Bº  
LA DELEGADA DEL ÁREA  
Fdo.: Ibone Bengoetxea

Expte 092502000135

**BILBAOESZENAK ANTOLATUTAKO "ARTISTAK EGOITZAN-2009"ko  
DEIALDIA BALORATZEKO BATZORDEAREN BILERAKO AKTA**

**SAILA:** KULTURA ETA HEZKUNTZA  
**ZUZENDARITZA:** KULTURA  
**PROGRAMA:** ARTISTAK EGOITZAN-2009  
**PEP KODEA:** 2009/00035  
**AURREKONTUAN DAGOEN** 20.000.-€  
**KOPURUA:**

Bilbaoeszenaren "Artistak egoitzan-2009" programaren barruko proiektu eszenikoak aztertzeko eta, hala bada, proiektu horiek garatzeko bekak emateko Balorazio Batzordea ekainaren 5ean bildu zen.

Deialdiaren oinarri espezifikoetan ezarritakoaren arabera, Kultura eta Hezkuntzako zinegotzi ordezkariak, Kulturako zuzendariak, Kultur Programazioko zuzendariordeak eta Arte Eszenikoen Taldeko buruak osatuko dute batzorde hori.

Balorazio Batzordeak aholkuak jaso ditu, oinarrietan jasota baitzegoen aukera hori. Hauek izan dira aholku-emaileak:

- Irina Petrescu: Frantziak Espainian duen Enbaxadako iparralderako kultur agregatua. Tokiko kultur egituren bitartekaria, egitura eta artista frantziarrekin, eta aldebiko proiektuen kudeatzailea.
- Narcís Puig: 2005eko iraila ezkerreko, Bartzelonako Teatre Lliureko zuzendaritza artistikoko taldekoa da; horren egitekoa, besteak beste, ikuskizunak antolatzea, proiektuak jasotzea, antzerkia estatuan eta atzerrian ordezkatzeko, Teatre Lliureren ikuskizunak banatzea.

Expte 092502000135

- Isabel de Naverán: ARTEA (Ikerketa eta sormen eszenikoa) elkarteko kidea. Cairon aldizkariko (dantza-ikasketei buruzko aldizkaria, Alcala de Henareseko Unibertsitatekoa) erredakzio-batzordeko kidea eta José A. Sánchezekin batera, Cuerpo y Cinematografiaren 11. zenbakiaren argitaratzailea (2008). 2004tik aurrera, ikerketan laguntzen du Arte Eszenikoen Artxibo Birtualean.

Epearen barruan 72 eskabide, eta horiei erantsita, proiektuak, jaso ditugu.

Erakundeek aurkeztutako dokumentazioa aztertu eta antzemandako akatsak zuzendu ondoren, eskabideak baloratu dira. Deialdiaren oinarrietan ezarritako balorazio-irizpideen arabera, I. eranskinean adierazitako puntuazioa lortu dute proiektuek.

Lortutako puntuazioak eta aurkeztutako proiektua ikusita, balorazio-batzordeak ondoren adierazten diren artisten proiektuak aukeratzea eta adierazten den diru-dotazioa ematea proposatzen du:

ROSA CASADO "El ser humano perfecto-el video Booth" DOTAZIOA: 4.500 €
SANDRA FERNANDEZ "Fa en cuarta" DOTAZIOA: 4.000 €
PALOMA CALLE " My heart belongs to daddy" DOTAZIOA: 4.000 €
LA TRISTURA "Actos de juventud" DOTAZIOA: 4.000 €
MATXALEN DE PEDRO "Ex_ceso"

DOTAZIOA: 3.500 €

Era berean, batzordeak hurrengo artista hauek proposatu ditu ordezkotzat, agertzen diren hurrenkeraren arabera:

COLOMBINA 'S " Toward the light and vegetables"
SIMONA FERRAR "Soniris"
ISMENI ESPEJEL "ID: La pieza"
PABLO ESBERT " Edit"
ANDREA FAGARAZZI@I-CHEN ZUFELLATO "Enimirc. Messa in scena"
ASOCIACIÓN CULTURAL LUPUES: SR. SERRANO "Immut"

Gainerako eskabideak ezetsi egin ditugu aipatutako proiektuek baino puntuazio txikiagoa eskuratu dutelako.

Deialdiaren oinarriekin bat etorrira, behin proiektuak aukeratuta, antolatzaileen eta artistaren arteko lan-prozesua hasiko da. Horren barruan, garatuko diren proiektuekin lotutako alderdi guztiak zehaztuko dira, hain zuzen ere, hauek:

- Proiektuaren guztirako zenbatekoa.
- Egoitzen kokalekua eta behin betiko datak.
- Egoitzen tutoreak edo laguntza artistikoa.
- Eskatzaile bakoitzari egin beharreko ordainketak.
- Bilbaoeszenaren ekarpen teknikoak.

Expte 092502000135

Hori egin ondoren, eskumena duen udal organoak beka ematea eta beka horien behin betiko zenbatekoa onartuko ditu.

Eta jasota gera dadin, akta hau egin da Bilbon, 2009ko ekainaren 10ean.

ESPEDIENTEAREN INSTRUKZIO EGILEA  
Sin.: Carmen San Emeterio

O.E.  
SAILEKO ORDEZKARIA  
Sin.: Ibone Bengoetxea